

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 40 (1964-1965)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Der kleine Familienfilm

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der kleine Familienfilm

VON HANS MOSER



1) «Bleib nur im Bett, bis ich den Proviant für unseren Badeausflug eingepackt habe —



2) die Männer sind so hilflos. Zudem stehen sie einem immer im Weg herum.



3) Jedesmal, wenn du mir geholfen hast, haben wir das Salz oder den Senf vergessen.



4) Wenn ich es aber selber mache, dann bin ich sicher, dass alles eingepackt wird —



5) und um ganz sicher zu sein, habe ich eine Liste von all dem, was wir mitnehmen müssen, aufgestellt —



6) so, siehst du, wie gut es ohne deine Hilfe gegangen ist. Wir haben alles, was wir brauchen, bei uns und können den Tag in Ruhe genießen.



7) Wenn du nur ein bisschen energischer gewesen wärest und darauf bestanden hättest, mir zu helfen, dann hätten wir unsere Badeanzüge nicht vergessen!«